

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 16 (1907)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Frage zu stellen. Besonders hervorzuheben ist, dass das vorgebrachte Begehren aus dem Kanton Bern und dem Ober- und unteren Bern abends 9.00 in Genf abgehende und 12.30 nachts in Bern eintreffende Schnellzug bis Zürich fortzusetzen, nach den Aufschlüssen der Kreisdirektion fallen gelassen wurde. Diese führte aus, dass in Genf 5 direkte, schnell-führende Schnellzüge abfahren: 1.00 vorm., 6.50 vorm., 10.00 vorm., 1.00 nachm. und 5.00 nachm. mit Ankunft in Zürich 8.02 vorm., 1.20 nachm., 4.09 nachm., 7.43 nachm. und 11.00 nachm., das ein weiterer Abgang zwischen 5.00 nachm. und 1.00 nachts kein dingendes Bedürfnis sei, dass er um 9.00 nachm. in Genf abgehende und 12.30 nachts in Bern eintreffende Schnellzug bei direkter Fortsetzung nach Zürich hier frühestens 8.10 morgens eintreffen könnte, dass ein solcher Zug mit dieser umfassenden An-kunftszeit vom Hotelverein Zürich rundweg abgelehnt werde, dass jedenfalls äusserst wenige Einheimische eine solche Ankunftszeit zu Hause wünschen, dass ein solcher Zug ab Zürich erst nach einem Stilllager von 2-4 Stunden Fortsetzung habe und daher solange absolut keinem Bedürfnis genüge und keine Berechtigung habe, als er nicht eine di-

rekte Schnellzugsfortsetzung nach Wien oder Mün-chen erhalte, wofür zurzeit durchaus keine Aus-sicht bestehe, nachdem nach diesen Bestimmungs-orten Schnellzüge um 11.30 nachts und nach 8 Uhr und nach 10 Uhr vorm. von Zürich abgehen.

Fremdenfrequenz.

Lausanne. En séjour dans les hôtels de 1^{er} et 2^e rang de Lausanne-Ouchy du 6 au 12 décembre Angleterre 748, Russie 633, France 651, Suisse 1093, Allemagne 334, Amérique 345, Italie 73, Divers 346, — Total 4163.

Davos. Amtl. Fremdenstatist. 15. bis 21. Dezemb. Deutsche 1901, Engländer 469, Schweizer 359, Fran-zosen 224, Holländer 104, Belgier 62, Russen und Pol-n 428, Oesterreicher und Ungarn 154, Portu-giesen, Spanier, Italiener, Griechen 132, Dänen, Schweden, Norweger 31, Amerikaner 45, Angehörige anderer Nationalitäten 43. Total 3369.

Warnungstafel.

Von der italienischen Riviera wird uns unter Bezugnahme auf die Warnungstafel in letzter Nummer der „Hotel-Review“ geschrieben, dass die von Neuen-treib aus verfolgte Hoteliebin sich nun dort herum-treibt und bestimmt als dieselbe erkannt wurde. Sie schrieb sich in einem Hotel als Mme. L. Scheitlin, Luzern, Suisse, ein. Es heisst in dem Brief: „Sie hat uns auch frech angeschwindelt und ist am 3. Tag verschwunden, natürlich ohne ihre Rechnung zu be-zahlen. Wir haben aber keinen Alarm gemacht, weil wir hier in Italien keine Scherereien wollten, Es stimmt alles genau: Weisses, krauses Haar, rüdes Gesicht, schwarzer Rock etc. Nur hielt ich sie für älter und dabei hätte ich zugesetzt: sie trinkt viel —. Glücklicherweise hat sie nichts gestohlen. Offenbar treibt sie nun ihr Wesen bei Schweizern an der Riviera.“

Berichtigung. In der Prämienangliste in letzter Nummer ist zu lesen: Lidia Guotren anstatt Lina Gutten.

Auskunft über
Joseph Strasser, Kellner, aus Oesterreich, erteilt
H. Beutelspacher, Hotel Simplon, Zürich.
Gert. Ennat, Saalkellner, erteilt
Pohl & Moecklin, Hotel Bellevue, Zürich.

Hiezu eine Beilage.
Zur gefl. Beachtung.
Bevor Sie ein Hotel, Pension oder Kuretablis-sement kaufen oder mieten, verfehlen Sie nicht, vor-her mit Hotels-Office in Genf Auskunft und Schätzung über das Ihnen proponierte Geschäft zu verlangen. Das Hotels-Office in Genf ist von einer Gruppe best-bekannter Hoteliers geleitet und bezweckt, Käufer durch erfahrenen, uninteressierten Rat zu unterstützen.

An die tit. Inserenten! Gesuche um Empfehlung im redaktionellen Teil werden nicht berücksichtigt. — Reklamen unter dem Redaktionsstrich finden keine Aufnahme. — Ein bestimmter Platz wird nur auf längere Dauer und gegen einen Zuschlag von 10 bis 25% reserviert

Messaline- u. Radium-	Seide	Gestreifte u. karierte	Seide	Louise- u. Taffet-	Seide	Satin Chine- u. Ajourée-	Seide
G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.							

**VELTLINER
SASSELLA**



LORENZ GREDIG & CIE
Veltlinerweinhandlung z. Kronenhof
PONTRESINA

348

**MONTREUX
EAU
CALCAINE**

En vente dans tous les hôtels de premier ordre.

Optimus
besten
Schnell-Vervielfältiger
einfachster, zuverlässigster
und billigster Apparat
zur
Vervielfältigung von Menus
empfehlen
Henry Welti, Basel
Spezialgeschäft
für Bureau-Artikel und patent. Neuheiten.

Das Neueste in
Servietten
Linnen- und Fantasiedessins. Billige
Preise. Musterkollektion zu Diensten

Für Bahnhöfbuffets
feines, durchsichtiges
Einwickelpapier
mit Aufdruck
Sandwiches
etc.

Schweiz. Verlagsdruckerei G. Böhm, Basel

Hotel-Direktion.

Tüchtiger, erprobter Fachmann, Schweizer, mit geschäfts-kundiger Frau, beide der Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, suchen auf Frühjahr passendes Engagement.
Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre **H 478 R.**

Girsberger & Cie. - Bern

Komplette Hotel-Lingerie
Spezialität: Namens- einwebungen
Farbige Decken und Bettpiques

Muster-Kollektionen umgehend zur Verfügung
(110-450) 1585

Hotel-Fachmann

Direktor eines Kurhotel I. Ranges, 32 Jahre alt, wünscht sich per 1. März 1907 oder später zu verändern. Fähigkeiten und Eigenschaften sowie Routine eines durchaus zuverlässigen internationalen Fachmannes. Beste Referenzen und Beziehungen.
Offerten unter Chiffre **H 476 R** an die Exped. ds. Bl.

Zu verkaufen:
zu niedrigem Preise ein grosser
Chalet-Pavillon
22 X 12 m. herstellend von der
Malkänder-Ausstellung, brauchbar
als Restaurations-, Konzertsal.,
Automobil-Garage od. zu anderem.
Wegen Auskultserteilung wende
man sich an **Spring frères**, fabri-
que de chalets suisses, Secheron,
Genève. (HR 5454) 1696

Tüchtiger, sprachkundiger
Fachmann
dem geschäftskundigen Frau zur
Seite, wünscht auf Frühjahr
die Leitung in gutem erstklas-
sigem Hause. Gefl. Offerten an
die Expedition unter Chiffre
H 349 R.

Hotel-Direktor

seit zwei Jahren selbständiger Leiter eines grossen Hotels aller-ersten Ranges, in noch ungekündigter Stellung, sucht sich zu verändern, in oder ausserhalb Europas. Höchste Referenzen, vollständige Kenntnis von Küche und Restaurant. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre **H 481 R** an die Exp. d. Bl.

Brevet Suisse,
Keine vorzeitige Abnutzung
Reparaturen an den Gelenken aus-geschlossen.



Schwabenland's
Neue Hotel-Kupfer-Geschirre
mit patentiertem
Gelenk-Schutzring
sind allen anderen vorzuziehen.
Gebr. Schwabenland Zürich, Stampfenbachstr. 9-11.

Geschäfts-Bücher, jeder Art.
in Extralinatur
Souchebücher, Durchschreib-
bücher, Bonsbücher, Bloos,
merkantile Drucksachen für
Handlungen, Hotels, Wirt-
schaften, Genossenschaften
und jedes Gewerbe, in sau-
berer, schöner Ausführung,
erstellt schnell u. preiswürdig
Akzidenzdruckerei **H. Rast**,
Telephon. Root b. Luzern.
(HR 5123) 1672

A céder

petit hôtel-pens'on, sur la Riviera
italienne, avec grand restaurant.
Position splendide, près la gare.
Maison recommandée. Pour traiter
s'adresser: **B. E. poste-restaura-
Bordighera (Italie).** 477

In Lugano ist Familienver-
hält. esse halber, vollständig möbli-
ertes, gut eingeführte kleine



**Kompl. Wäscherei-
Anlagen** für Hand- u. Kraftbetrieb
mit u. ohne Anfertigung eines Dampf-
kessels mit zugehörigen Flachbedar-
für Hotelzwecke etc. fabriziert

Kosten-Anschläge und
Referenzen zu Diensten.
Zahlreiche gold. u. silb.
Medaillen, Diplome etc. (P 5110)

**Forster Wäscherei-Maschinenfabrik
Rumsch & Hammer
Forst i. Laus. (Deutschland.)**

Hotel-Direktor.

Der Direktor eines Hotels I. Ranges, das von No-
vember bis anfangs März geschlossen bleibt, sucht bis
zur Wiedereröffnung desselben geeignete Beschäftigung,
sei es als **Direktor, Chef de réception, I. Sekretär,
Kassier** etc. Offerten unter Chiffre **H 342 R** an die Exp.

Disponible à **Ancecy** (chef-lieu
Haute-Savoie) (ULX 1495)

bon Hôtel-Restaurant

nouvellement transformé à la mo-
derne, occupant rue principale, à
proximité du lac. Salons, salle de
société pour cent personnes, 30
chambres (non meublées). 1685
Mme. Vve. E. Bovier, place
au Bois, à Ancecy traitera direc-
tement à favorables conditions.

Hotel-Pension

zu verpachten. Off. sub. Chiffre
H 480 R befördert d. Exp. d. Bl.

An gutem Fremdenplatz in Italien

ist besonderer Verhältnisse wegen ein gut eingeführtes Hotel-Restaurant
mit grossem Umsat- und nachweisbarer Rendite zu günstigen Be-
dingungen zu verkaufen. Internationaler Fassatienkundschaft. Antritt
nach Betleben. Für tüchtigen Hoteliers sichere Existenz.
Offerten mit Angabe der näheren Verhältnisse an die Exped. d.
Bl. unter Chiffre **H 351 R.**

Gérant
gesucht für Hotel-Restaurant in Zürich.

Per 1. April repräsentationsfähiger, tüchtiger, seriöser, lediger
Fachmann, der 3 Hauptsprachen mächtig, an Vertrauensposten.
Offerten mit Gehaltsansprüchen und Photographie befördert
die Expedition ds. Bl. unter Chiffre **H 479 R.**

**Zürcher & Zollikofer
ST-GALL**

Tulle Toile
Rideaux
Guipure Etamine
EN TOUS GENRES.
Echantillons sur demande.
franco de port. 338

**VINS
DE NEUCHÂTEL**

Chs. Serrier
340 Propriétaire
à **ST-BLAISE**
près Neuchâtel (Suisse).

Fournisseur des principaux
hôtels de la Suisse.

Nombres récompenses aux
Expositions nationales, in-
ternationales et universelles.


Fournisseur du, Châlet Suisse,
à l'Exposition de Milan 1906
Hors Concours, Membre du Jury



MAISON FONDÉE EN 1811
**BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL.**
SWISS CHAMPAGNE.

Se trouve dans tous les bons hôtels suisses

HORS CONCOURS (membre du jury)
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900



LUGANO.

Hotel-Verkauf.

Ein grosses Hotel (Neubau), in prächtigster Lage, mit
allem modernen Comfort, per Frühling 1907 betriebsfähig, ist
zu verkaufen.
Interessenten wollen sich melden sub Chiffre **R 5429** an
die Union-Reclame, Luzern. 2990

Knaben-Institut. Handelsschule.

Clos-Rousseau, Cressier b. Neuenburg.
Pensionspreis 1200 Fr. jährlich. (324) Gegründet 1859.

Die wirkungsvollste und haltbarste Isolierung der Kühlräume

Gefrierräume und Eiskeller

335

in
Metzgereien, Schlachthäusern
Comestibles-Geschäften
Hotels
etc.

erstellen wir aus den
imprägnierten

Korksteinplatten:
„Reform“

Vorzüge:

1. Absolut geruchlos.
2. Wasser- u. Feuchtigkeitsbeständig.
3. Dauernd höchste Isolierwirkung.
4. Geringe Raumbeanspruchung.
5. Ueberall verwendbar.

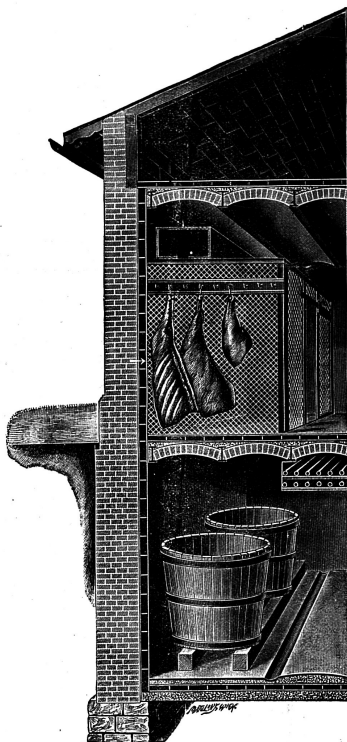
Ausführung durch eigene gut bewanderte
Fach-Arbeiter.

Vorzügliche Referenzen und Zeugnisse.

WANDER & C^o.
BORGEN

Generalvertreter der Korksteinfabrik Grünzweig & Hartmann, G. m. b. H. in Ludwigshafen am Rhein.

Erste und grösste Korksteinfabrik des Kontinents.



Korksteinplatten:
„Reform“

Korksteinplatten:
„Reform“

Korksteinplatten:
„Reform“

Korksteinplatten:
„Reform“

Permanente Ausstellung

Vollständiger Hotelküchen-
Restaurationsküchen-
Kaffeeküchen-
Konditoren-
Einrichtungen

sowie zeitgemässer Gebrauchsgegenstände für das Hotel-Fachgewerbe
im neuesten Geschäftsgebäude

E. LEOPOLD-BORN in THUN

leistungsfähiges, best eingeführtes Haus. Gegründet 1873. Export. 341

Gesucht

für Frühling 1907 eine im Hotelwesen erfahrene

Frau oder Fräulein

gesetzten Alters, welche in der Lage ist, die Obliegenheiten der Frau des Hauses selbstständig zu erfüllen, (speziell Zimmer, Lingerie und Office-Aufsicht), deutsch französisch und möglichst englisch spricht für ein erstklassiges Hotel (300 Betten) eines Höhenkurortes in Graubünden. Jahresstelle.
Offerten mit Lebenslauf und Gehaltsansprüchen unter Chiffre H 463 R an die Expedition des Blattes.

Für Hotels, Restaurants, Institute, Spitäler etc. von grösstem Interesse

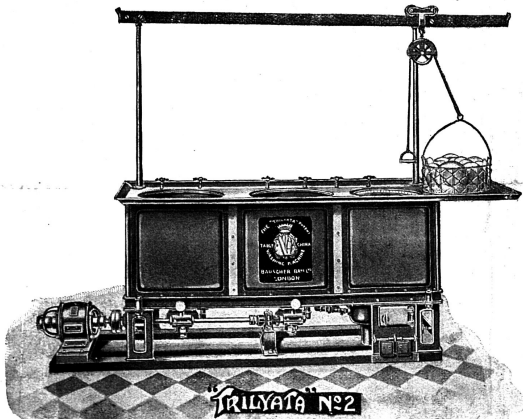
„TRILYATA“

R 5175

Tafel-Geschirrspülmaschine (Patent)

2972

*
Eingerichtet für
Kohlen-,
Dampf-,
Gas-
oder kombinierte
Heizung.
Arbeitet
geräuschlos.
Leistung
unerreicht.
Antrieb riemenlos.
*



*
Praktisch,
ökonomisch,
hygienisch.
Spart:
Zeit, Personal,
Wäsche
und verhütet
Geschirrbuch.
Macht sich in
kürzester Zeit
bezahlt.
*

„TRILYATA“

ist die vollkommenste Geschirrspülmaschine der Gegenwart.
ist vollständig neu konstruiert.
ist die einzige Maschine mit dreimaliger Spülung (Patent).
reinigt die Geschirre gründlich und liefert dieselben fertig zum sofortigen Gebrauch.

Illustrierte Prospekte und Auskünfte gratis und franko durch

Gebrüder Bauscher, Morgartenstrasse, Luzern.

Filialen: London, 143 Holborn E. C., New-York, 53 Park Place. Fabrik: Weiden (Bayern).

A FLORENCE

on cède (meubles et clientèle) une
des **PENSIONS**

les plus accréditées de la ville
jouissant d'une réputation parfaite,
fréquentée par la meilleure société
étrangère. Situation excellente.
Affaire réussie. (UL 1465) 2982
Adresser les offres sous IK 504
à l'Union-Reclame, Lausanne.

Höhere Fachschule
2959 für (H. 9069)
Hotelangestellte.

Prosp. v. F. de Lacroix, Frankfurt/ma.

M. KOCH, Eisengiesserei
ZÜRICH

Eisene Dachstühle
Brücken und Siege
Schubwerke
Spriegelwerke und
Blechräger.
Stalleinrichtungen,
Gewächshäuser u. Veranden
Schmiedes, Säulen
Grosses Lager in
1 Trägern

Eisenkonstruktionen
jeder Art

O 1006 Z

2947

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-

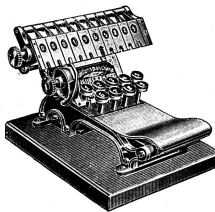
Ostende-Dover

Post-Route mit drei Schnelldiensten täglich. Durchgehende Wagen aus H. Kl.
Ganz moderne Dampfer in prachvoller Ausstattung. — Einer
dieser Dampfer ist die berühmte „Prinzessin Elisabeth“, des erste
Turbinen-Paketboot, das auf dem europäischen Kontinent gebaut
wurde. Dieser Dampfer hat den Weltrekord der Paketboote mit
24 Knoten (bei 45 km in der Stunde) geschlagen und macht die
Seefahrt in nur 2 Stunden 40 Min.

TELEGRAPHIE MARCONI UND POSTDIENST AUF JEDEM DAMPFER.

NACH LONDON von STRASSBURG in 15 Stunden; von BASEL in 17 Stunden.
DURCHGEHEND: OSTENDE-BASEL u. OSTENDE-SALZBURG üB. Strassburg, Stuttgart,
WAGEN OSTENDE-SALZBURG u. TENDE-WIEN üB. Basel, Zürich, Arberg.

Fahrplanbücher sowie Anskulte für alle den Personen- und Güterverkehr von,
nach und über Belgien betreffende Anzeigenblätter werden von der **Vertretung**
der Belgischen Staatsbahnen, St. Albansgraben 4, unentgeltlich erteilt.



Additionsmaschine „HEUREKA“

(Patente in allen Kulturstaaten).

Einzig praktisch für Buchhandlung
und statist. Arbeiten.
— Einfach handlich und solid. —
Grosse Zeitersparnis.

Keine Fehler und nicht ermüdend.
Mit nur 9 Tasten Additionen bis
9,999,999,999,999.

Soll in keinem Bureau mehr fehlen.
Prospekte und Vorführung bereitwilligst und gratis
Aktien-Gesellschaft für techn. Industrie
Limmatquai Nr. 94, ZÜRICH I.

Ceylon Tee

2985 Marke „Böhringer“ (R 5251)

von Fr. 3.—, Fr. 8.— per Kilo.

Ceylon Cacaopulver Fr. 4.— per Kilo.

Muster auf Wunsch gratis und franko.

Conrad Böhringer, Grenzacherstrasse 83, Basel

Vertretung in Ceylon-Artikeln der Firma

Ch. & A. Böhringer, Colombo (Ceylon).

Für die Wäsche vollkommen unschädliches Verfahren



zur Beseitigung
von Rostflecken.

Referenzen grosser
Hotels und Waschan-
stalten: auf Wunsch zur Einsicht. Patente
angemeldet. Haupt-
niederlage: 2966

F. Pohl, Luzern
Hirschatstrasse.
Platz-Vertreter
gesucht. HN 8108



Malaga-Kellereien

von **Alfred Zweifel in Lenzburg**

(Eidg. Zoll-Niederlage)

Spezial-Geschäft und Lager authentischer

Malaga-Weine „Gold“

Insel Maldiva (auch Kochweine)

Jerez (Sherry) — Opoto (Portwein)

Marsala — Cognac

Verwand in Original-Fässern und Flaschen.

Seit Jahren in den ersten Etablissements eingeführt.

Export nach dem Ausland ab obigem Zoll-Lager. (R 5183, 2990)



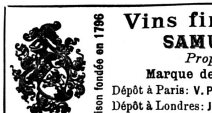
MONTREUX
Hotel Eden.

In allerbesten ruhiger Lage am See

neben dem Kursaal. 305

Modernster Komfort. Garten.

Fallegger-Würsch, Bes.



Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY

Propriétaires à Neuchâtel 283

Marque des hôtels de premier ordre

Dépôt à Paris: V. Pâder, au Châlet Suisse, 41 rue des Petits Champs

Dépôt à Londres: J. & R. Mc Cracken, 88 Queen Street City EC.

Dépôt à New-York: Cusenier Company, 110 Broad Street

DEPÔSE

Milieu fondée en 1798